

SA 09. MÄR 2024
STADTHAUS – 17.00 UHR

SING MIT!

Familienkonzert



Publikumsprobe
zum Mitsingen am
Mittwoch, 6. März
2024, um 14.00 Uhr
im Stadthaus

Schweizer Volkslieder-Arrangement
von Fabian Künzli zum Mitsingen

musikkollegium.ch

MUSIKKOLLEGIUM
WINTERTHUR

SING MIT!

Schweizer Volkslieder-Arrangement zum Mitsingen

SA 09. MÄR 2024

Familienkonzert

Stadthaus Winterthur

17.00 Uhr

CHF 20,

Kinder CHF 10

mit ZKB-Karte 20 %

Ermässigung

**Publikumsprobe
zum Mitsingen**

MI, 6. MÄR 2024,

Stadthaus Winterthur

Philipp Klahm Leitung

Musikkollegium Winterthur

Paul-Boris Kertsman Leitung

Junge Stimmen des Konservatoriums Winterthur Chor

Philipp Klahm Einstudierung

Einleitungsfanfare (Orchester) – Fabian Künzli

Tuta nana tgu (Chöre) – Schlaflied aus dem rätoromanischen Bündnerland

Bella Bimba (Publikum/Chöre) – Italienisches Volkslied
Quodlibet von alten Schweizer Volksliedern (Publikum/Chöre):

I Mueters Stübeli

Roti Rösli

Là-haut sur la montagne

S'isch mer alles eis Ding

Mir Senne hei's luschtig

Det äne am Bergli

Chumm, mir wei go Chrieseli gönne

Täär i nöd e bitzeli

Hole duli

Kanon (Orchester) – Fabian Künzli

Es Truckli vou Liebi (Publikum/Chöre) – Schwiizergoofe, mit freundlicher Genehmigung von Nikol und Roman Camenzind/Schwiizergoofe

Scharlachrot (Chöre/Publikum) – Patent Ochsner, mit freundlicher Genehmigung von Christian Siegenthaler/Patent Ochsner

Kanon (Chöre) – Fabian Künzli

Linnea (Orchester) – Fabian Künzli

Hemmige (Publikum/Chöre) – Mani Matter, mit freundlicher Genehmigung des Matter + Co. Verlags, Bern

Plitsch und Platsch (Publikum/Chöre) – Dieter Wiesmann, mit freundlicher Genehmigung von Hans Rudolf Herrmann

Luftballön (Publikum/Chöre) – Linard Bardill, mit freundlicher Genehmigung von Linard Bardill

Mit freundlicher Unterstützung von

Stadt Winterthur



Kanton Zürich
Fachstelle Kultur

Unterstützt durch



Zürcher
Kantonalbank



CORNU
CornuLights

Refrain (alle)
Strophen (Chöre)

Bella Bimba

trad. ital.
Arr. Fabian Künzli

Allegro vivace (♩ = 180)

The musical score for 'Bella Bimba' is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It begins with a dynamic marking of *f* (forte). The melody consists of four staves of music, each with corresponding lyrics underneath. The lyrics are: 'Ma co - me bal - li, bel - la bim - ba, bel - la bim - ba, bel - la bim - ba. Ma co - me bal - li, bel - la bim - ba, bel - la bim - ba, bal - li ben! Ma co - me bal - li, bel - la bim - ba, bel - la bim - ba, bel - la bim - ba. Ma co - me bal - li, bel - la bim - ba, bel - la bim - ba, bal - li ben!'.

Quodlibet

trad.
Arr. Fabian Künzli

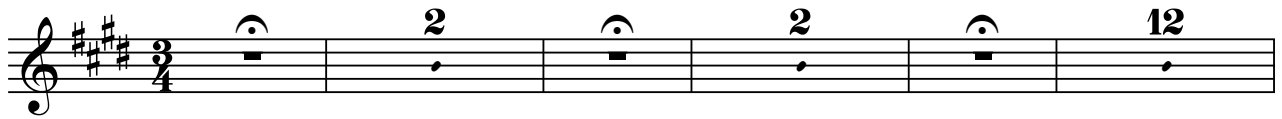
I Mueters Stübeli da gaht dr mm mm mm,
I Mueters Stübeli da gaht dr Wind.
Muess fasch verfrüre vo luter mm mm mm,
Muess fasch verfrüre vo luter Wind.

Roti Rösli im Garte, Maierysli im Wald,
Wenn dr Wind chunnt choge blase, de verwelke sie bald.

(Chöre) **Là-haut sur la montagne**, l'était un vieux chalet.
Là-haut sur la montagne, l'éteait un vieux chalet.
Murs blancs, toit de bardeaux,
Devant la porte un vieux bouleau,
Là-haut sur la montagne, l'était un vieux chalet.

Quodlibet

Andante rubato ♩ = 76



20 I Mue-ters Stü-be - li da geit dr mm mm mm, i Mue-ters Stü-be - li da geit dr

24 Wind. Muess fascht er - frü - re vo lu-ter mm mm mm, muess fascht er - frü - re vo lu-ter

28 Wind. Ro-ti Rös - li im Gar - te, Mai-e - rys - li im Wald, wenn dr

34 Wind chunnt cho bla - se, de ver - wel - ke sie bald.

Andante maestoso ♩ = 80

41 Là - haut sur la mon - ta - gne, l'é - tait un vieux cha - let. Là - haut sur la mon -

47 ta-gne, l'é - tait un vieux cha - let. Murs blancs, toit de bar - deaux, de-avant la porte un vieux bou-

53 leau, là - haut sur la mon - ta - gne, l'é - tait un vieux cha - let.

Quodlibet - Gesang (Publikum)

59 **Allegro** ♩ = 128

S'isch mer al - les eis Ding, ob i lach o - der sing, Han-es Här - ze - li wie-nes

65

Vö - ge-li da-rum lie - be - ni so ring. Han-es Här - ze-li wie-nes Vö - ge-li da-rum lie - be - ni so

71

ring. Ro-ti Rös - li im Gar - te, Mai-e - rys - li im Wald, wenn dr Wind chunnt cho

77

bla - se, de ver - wel - ke sie bald. Ro-ti Rös - li im Gar - te, Mai-e - rys - li im

83

Wald, Oh, wie schön isch's im Sum-mer und im Win-ter so chalt.

92

Mir__ Sen - ne__ hei's__ luschtig, mir__ Sen - ne hei's guet, hei__ Chäs und__ hei__

98

An - ke das__ git üs guets Bluet. Hu - dri - a ho - le - le - i - a, hu - dri - a - ho - le - le - i - a, hu -

105

dri - a ho - le - le - i - a, hu - dri - a ho - li - ho! Am__ Mor - ge__ bim__ Mäl - che, am__ Tag uf der

112

Weid, Wird__ gsun - ge__ und__ gjo - let, es__ isch halt e Freud.

Quodlibet - Gesang (Publikum)

124



Hu - dri - a ho-le - le-i-a, hu - dri - a - ho-le - le-i-a, hu - dri - a ho-le - le-i-a, hu -

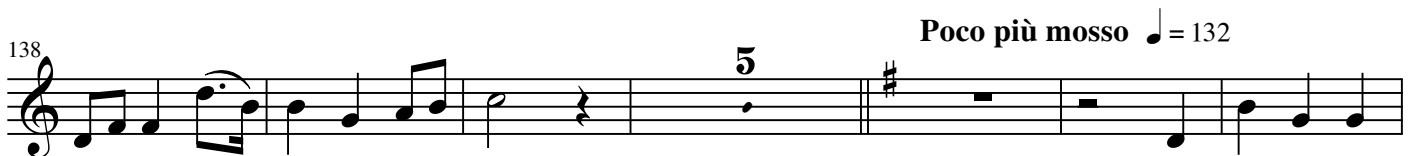
131



dri - a ho-li - ho! Hu - dri - a ho-le - le-i-a, hu - dri - a - ho-le - le-i-a, hu - dri - a ho-le-

138

Poco più mosso ♩ = 132



le-i-a, hu - dri - a ho-li - ho! Det ä - ne am

149




Berg-li, det staht e wis-si Geiss. I ha si welle mäl-che, da haut si mer eis. Ho-le

156



du - li, du-li du - li, ho-le du-li du-li du-li du - li, ho-le du - li, du-li du - li, ho-le du-li du-li du-li

163



du. Sie hät mer eis ghau - e das tuet mer so weh, drum mäl - chi mi-ner Läb - tig kei

170



wis - si Geiss meh. Ho-le du - li, du-li du - li, ho-le du-li du-li du-li du - li, ho-le du - li, du-li

177

Tempo di valse ♩ = 56



du - li, ho-le du-li du-li du-li... Chumm, mir wei go Chrie-se - li gün - ne weis a-me'n

184



Ort gar grü - se - li vill, ro - ti, schwar - zi, gi - be - li gä - li, zwei — bis

Quodlibet - Gesang (Publikum)

192

drü an ei - nem Stiel. Fal - le - ri, fal - le - ra, fal - le - ri, fal - le - ra, zwei__ bis

200

rallentando **Moderato** ♩ = 108

drü an ei - nem Stiel. Täär i nöd e bit-ze-li, täär i nöd e chli,

206

täär i nöd e bit-ze-li losch-tig__sy? Täär i nöd e bit-ze-li, täär i nöd e chli, täär i nöd e bit-ze-li

211

sy? Jo, du tääschd e bit-ze-li, jo, du tääschd e chli, jo, du tääschd e bit-ze-li losch-tig__sy.

216

Jo, du tääschd e bit-ze-li, jo, du tääschd e chli, jo, du tääschd e bit-ze-li sy. **3**

223

Ho-le du - li, du-li du - li, ho-le du-li du-li du-li du - li, ho-le du - li, du-li du - li, ho-le

230

du-li du-li du-li du. **7** Ho-le du - li, du-li du - li, ho-le du-li du-li du-li

243

du - li, ho-le du - li, du-li du - li, ho-le du-li du-li du-li du. Ho-le du - li, du-li du - li, ho-le

250

rallentando


du-li du-li du-li du - li, ho-le du - li, du-li du - li, ho-le du-li du-li du-li du._____


Es Truckli vou Liebi


Nikol Ana Camenzind
Georg Schlunegger
Roman Camenzind
Arr. Fabian Künzli

Strophen (Chöre)

Refrain (alle)

24 
Es Truck-li vou Lie - bi Das schön-ke - ni dir ____ Wo-ne ham-pfe - le Küss -

30 
- li drin si. Ver - packt im ne La - che Ver - ziert mit me Dan -

36 
- ke Es Truck-li vou Lie - bi für di, ____ vou Lie - bi für di.

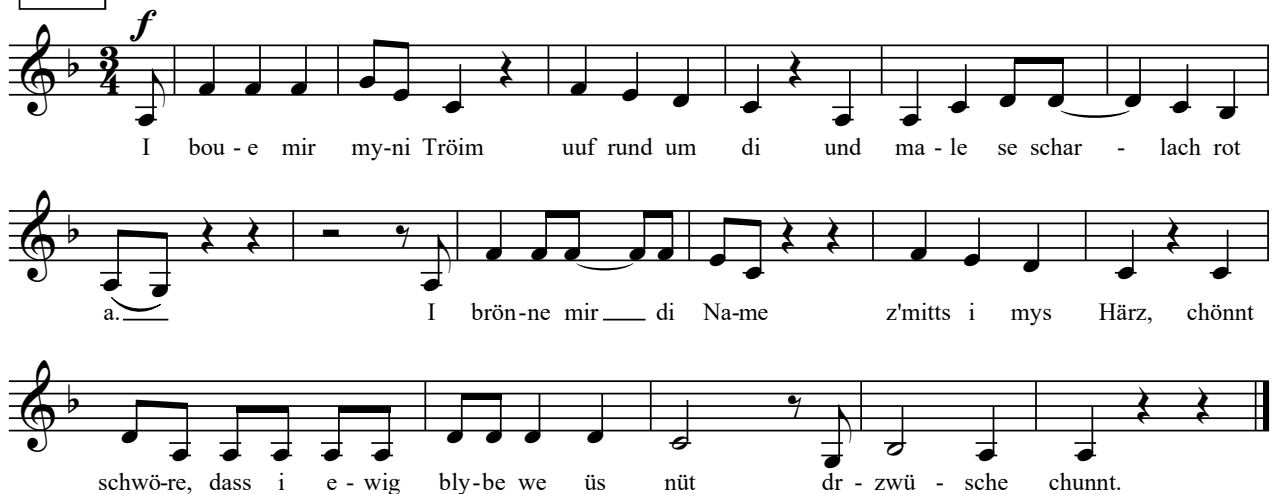
Gesang (Publikum)

Scharlachrot

Patent Ochsner
Büne Huber
Arr. Fabian Künzli

Grave $\text{♩} = 40$

Chorus


I bou - e mir my-ni Tröim uuf rund um di und ma - le se schar - lach rot
a. I brön-ne mir ____ di Na-me z'mitts i mys Härz, chönnt
schwö-re, dass i e - wig bly-be we üs nüt dr - zwü - sche chunnt.

Hemmige

Allegretto $\text{♩} = 112$

15

1.S'git

Lüt, die wür - den al - let - wä - ge nie fräch Es
 wä - re vi - licht gä - rn im Grund gno fräch Und
 weiss, das macht eim heiss, s'ver - schlat eim d'Stimm Doch
 un - ter - schei - det d'Mön - sche vom Schim - pans S'isch
 stell sech d'Man - ne vor, wens an - ders wär Und

Lied vor - sin - ge, so win ig jetzt hie Eis sin - gen um kei
 dän - ke, das syg i - res grö - se Päch Und s'lasch - tet uf ne
 dünkt eim män - gisch o s'syg nüt so schlimm S'isch glych es Glück, o
 nid di glat - ti Hut, dr fäh - lend der - här Nid dass mir schläch - ter
 s'chäm es hüb - sches Mei - te - li der - här Jetz lue - ge mir doch

Prys, nei bhüe - tis nei, Wel si
 win e schwä - re Stei Dass si
 we mirs gar nid wei Dass mir
 d'Böim uf - cho - me, nei Dass mir
 höchs - tens chli uf d'Bei Wel mir

29 1, 2, 3, 4.

Hem - - - mi - ge hei.
 Hem - - - mi - ge hei.
 Hem - - - mi - ge hei.
 Hem - - - mi - ge hei.
 2.Si
 3.I
 4.Was
 5.Me

33 5.

Hem - - - mi - ge hei.

31

6.Und we me gseht, was hütt dr Mön - sch - heit droht

73 So gseht me wü - rk - lech schwarz, nid nu - me rot

77 Und was me no cha hof - fen isch a - lei

poco rall. al fine

tutti (Soloist tacet)

81 Dass si Hem - mi - ge - hei.

Plitsch und Platsch

T + M: Dieter Wiesmann
Arr. Fabian Künzli

Refrain (alle)
Strophen (Chöre)

Allegro ♩ = 128

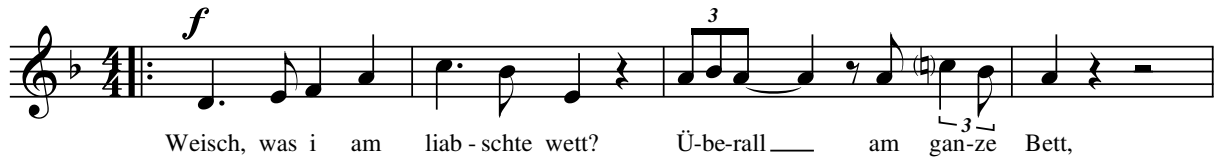
The musical score is written for a voice part in treble clef, with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The tempo is marked 'Allegro' with a metronome marking of ♩ = 128. The music begins with a whole rest for the first three measures, followed by a repeat sign. The melody is characterized by rhythmic patterns that mimic splashing sounds, such as eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below the notes, with some words split across lines. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the first measure of the second system. A fermata is placed over the final note of the fourth system.

De Plitsch und de Platsch, zwei
7
Rä - ge - trop - fe wirb - led dur de Wind: Plitsch und Platsch sind
11
froh, dass' Rä - ge - trop - fe sind. Sie plit - sched und plat - sched und pflot - sched e bitz und de
15
Plitsch seit zum Platsch und de Platsch seit zum Plitsch: "Wa stel - led mir hüt aa?"

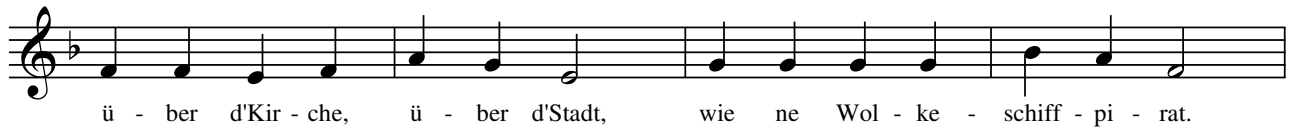
Luftballön

M: Linard Bardill
T: Lorenz Pauli
Arr. Fabian Künzli

Allegro ♩ = 128



Verse



Uffe bis zum hellschte Stärn,
abe zu de Bäre z Bern,
wiiter bis uf Afrika,
döt lohn i d'Ballön lo goh.

Schriibe denn a Karta hei:
"Lönd mi bitte nid allei,
do isch ds Wätter wunderschön!
Kömend, mit paar Luftballön!"